



Championnats Fribourgeois d'Athlétisme Individuel 2006

Freiburger Leichtathletikmeisterschaften 2006

Mercredi 24 mai 2006 - Samedi 27 mai 2006

Stade de Bouleyres – Bulle

Organisations Athlétiques Gruériennes (OAG)

Les Organisations Athlétiques Gruériennes (OAG) vous souhaitent la bienvenue au stade de Bouleyres de Bulle. Nous vous assurons que nous avons tout mis en œuvre pour que les compétitions se déroulent dans les meilleures conditions.

Chers athlètes, nous vous souhaitons de vivre de chaleureux instants parmi nous et que ces journées soient une réussite sportive pour vous.

In diesem Sinne wünsche ich allen Teilnehmern der Freiburger Meisterschaften einen erfolgreichen Wettkampf.

Informations officielles :

Décisions de l'organisateur après clôture du délai d'inscription :

Nach dem Anmeldeschluss wurden folgende Entscheidungen getroffen :

Les disciplines suivantes sont annulées :

Folgende Disziplinen wurden annulliert :

Hommes / Männer	Marteau,
Juniors / Junioren	Marteau, Triple,
Cadets A / Jugend A	Marteau, Triple,
Cadets B / Jugend B	Marteau,
Femmes / Frauen	Marteau, Triple, 800m, Perche
Femmes-Juniores / Juniorinnen	Marteau, Triple, 800m, 3000m, Perche, Disque, 1500m
Cadettes A / Mädchen A	Marteau, 3000m, Perche
Cadettes B / Mädchen B	Marteau, Perche

Les disciplines suivantes passent directement à l'heure de la finale:

Bei folgenden Disziplinen fallen die Vorläufe aus, Final gemäss Zeitplan:

Juniors / Junioren	200m, 100m
Femmes / Frauen	200m, 100m
Femmes-Juniores / Juniorinnen	200m, 100m

Les disciplines suivantes auront des éliminatoires

Bei folgenden Disziplinen werden die Vorläufe ein

Cadets A, Jugend A	100mE
Cadettes A, Mädchen A	100mE

Modifications de l'horaire pour les disciplines suivantes

Die folgenden Disziplinen haben einen anderen Zeitplan

Cadets A, Jugend A	100mE, 100mH
Cadettes A, Mädchen A	100mE, 400m
Cadets B, Jugend B	Perche
Toutes catégories, alles	1500m, 1000m, 3000steeple

Si les éliminatoires sont supprimés après la chambre d'appel, la finale a lieu à l'heure prévue de l'horaire.

Wenn nach der Einschreibekontrolle die Vorläufe ausfallen, findet der Final gemäss Zeitplan statt.

Dossards / Licences

La remise des dossards et le contrôle des licences aura lieu au bureau du stade.

Startnummern / Lizenzen

Startnummernausgabe und Lizenzkontrolle befinden sich im Büro.

Chambre d'appel

Tout les participants devront se présenter à la chambre d'appel au plus tard **60 minutes** avant le début de chaque discipline.

- Ils confirmeront leur présence par une croix sur la feuille de chaque discipline.
- Ils confirmeront ou compléteront leur meilleure performance du moment.

Melderaum

Sämtliche Athleten und Athletinnen melden sich bis spätestens **60 Minuten** vor Wettkampfbeginn ihrer Disziplin im « Chambre d'appel » und kreuzen sich auf der ausgehängten Liste der zu bestreitenden Disziplin an.

Echauffement

L'échauffement s'effectuera sur les terrains annexes du stade ou en forêt.

Rassemblement 15 minutes avant le début du concours sur les emplacements respectifs.

Einlaufen

Zum Aufwärmen steht der nahegelegene Wald und das Feld neben dem Stadion zur Verfügung 15 Minuten vor Wettkampfbeginn muss der/die Athlet/in auf dem Wettkampffeld sein.

Présence à l'intérieur du stade

Les personnes qui ne concourent pas ne sont pas autorisées à pénétrer dans l'enceinte des places de concours.

Aufenthalt auf der Piste und im Innenraum

Trainer oder andere Begleiter sind nicht berechtigt, die Wettkämpfer/innen in den Innenraum zu begleiten.

Contrôle des engins personnels

Les athlètes qui désirent utiliser des engins personnels (marteau, poids, javelots, disques) devront les présenter pour contrôle au bureau du stade.

Eigene Geräte

*Folgende eigene Geräte dürfen benutzt werden : Hammer, Diskus, Speer, Kugel.
Die Gewichtskontrolle der eigenen Geräte ist obligatorisch und befindet sich im Büro.*

Cérémonie protocolaire

Les trois premiers(ères) Fribourgeois(es) de chaque discipline recevront une médaille sur le podium. La proclamation aura lieu selon l'horaire.

Siegerehrungen werden jeweils 5 Minuten nach Beendigung des Wettkampfes abgehalten. Die ersten drei Freiburger/Innen pro Disziplin erhalten eine Medaille auf dem Podium.

Participations aux championnats suisses

La direction technique de la FSA a décidé en novembre dernier que les champions cantonaux des catégories actives (Hommes et Femmes) peuvent participer aux championnats suisses sans limite de qualification. Bien que le délais officiel d'inscription soit passé, les champions cantonaux peuvent s'inscrire en retard.

Der SLV-Technikerrat hat im letzten November beschlossen, dass alle Kantonalmeister in der Aktivkategorie ohne Limite an den Schweizer Meisterschaften teilnehmen können. Da einige kantonale Meisterschaften nach dem offiziellen Meldeschluss der SM stattfinden, können sich die startberechtigten Kantonalmeister nachmelden.

Directives techniques:

Technische Anleitungen:

Courses

S'il y a 3 ou 4 séries, sont qualifiés pour la finale le 1^{er} de chaque série + les meilleurs temps.

S'il y a 2 séries, sont qualifiés pour la finale les 2 premiers de chaque série + les 2 meilleurs temps.

Sur 80m, les 12 meilleurs temps iront en finale A,B

Läufe

Bei 3 und 4 Serien qualifizieren sich für den Final, die Gewinner der Serien + die Zeitbesten.

Bei 2 Serien sind qualifizieren für den Final, die 2 Ersten jeder Serie + die Zeitbesten nachher.

80m, sind qualifizieren für den Final A,B, die 12 Zeitbesten.

Essais d'échauffement

Chaque athlète dispose de deux essais avant le début du concours.

Anzahl Probeversuche

2 Probeversuche stehen jedem/r Athleten/in vor Wettkampfbeginn zu.

Hauteur de saut

Hauteur / Hochsprung

Hommes / Herren	jusqu'à	1,90m 5cm	ensuite 3cm	départ à 1,50m
Juniors / Junioren	bis	1,80m 5cm	nachher 3cm	start am 1,35m
Cadets A / Jugend A		1,70m 5cm	3cm	1,20m
Cadets B / Jugend B		1,60m 5cm	3cm	1,15m
Femmes / Frauen		1,55m 5cm	3cm	1,25m
Femmes-Juniores / Juniorinnen		1,55m 5cm	3cm	1,20m
Cadettes A / Mädchen A		1,50m 5cm	3cm	1,15m
Cadettes B / Mädchen B		1,40m 5cm	3cm	1,00m

Perche / Stabhochsprung

Hommes / Herren	jusqu'à	3,40m 20cm	ensuite 10cm
-----------------	---------	------------	--------------

Lancers et Sauts

Chaque athlète dispose de trois essais ; les huit meilleurs athlètes poursuivent le concours pour trois essais supplémentaires.

Würfe und Sprünge

Jede/r Teilnehmer/in hat 3 Versuche ; die 8 Besten des Vorkampfes haben 3 weitere Versuche.

Responsable de l'organisation.

Benoît Fragnière, Ch du Comte Michel 6, 1630 Bulle

E-mail : benoit.fragniere@websud.ch

Mise à jour des directives techniques**Bulle, le samedi 20 mai 2006****OAG / FrB**